

RESTRICTED

Restricted
Dokumentennr.: 0059-0391 V01
2016-04-27

Allgemeine Spezifikation Vestas Feuerlöschsystem (FSS)

V105-3.45/3.6MW 50/60Hz

V112-3.45/3.6MW 50/60Hz

V117-3.45/3.6MW 50/60Hz

V126-3.45MW 50/60Hz Niedriges Drehmoment

V126-3.45/3.6MW 50/60Hz Hohes Drehmoment

V136-3.45MW 50/60Hz



Vestas Wind Systems A/S · Hedeager 42 · 8200 Aarhus N · Danmark · www.vestas.com

Vestas

VESTAS PROPRIETARY NOTICE: This document contains valuable confidential information of Vestas Wind Systems A/S. It is protected by copyright law as an unpublished work. Vestas reserves all patent, copyright, trade secret and other proprietary rights to it. The information in this document may not be used, reproduced, or disclosed except if and to the extent rights are expressly granted by Vestas in writing and subject to applicable conditions. Vestas disclaims all warranties except as expressly granted by written agreement and is not responsible for unauthorized uses, for which it may pursue legal remedies against responsible parties.

30. Jan. 2013

160056

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung: T05 0056-5824 VER 01

T05 0059-0391 Ver 01 - Approved - Exported from DMS: 2017-05-10 by FRG

Inhaltsverzeichnis

1 **Verweise** 2

2 **Allgemeine Beschreibung** 3

2.1 Grundsätzliche Ausführung 3

2.2 Brandgefahrenzonen 3

2.3 Aktivierung des FSS 4

2.4 Notabschaltung 4

3 **Elektrisches System** 4

3.1 Spannungsversorgung 4

3.2 Überwachung des FSS 4

4 **WEA-Schutzsysteme** 5

4.1 Kurzschlusschutz 5

4.2 Blitzschutz des FSS 5

4.3 EMV-System 5

5 **Genehmigungen und Auslegungskriterien** 5

5.1 Typenprüfungen 5

6 **Betriebsstrategie** 5

6.1 Brandfall mit Alarm 5

6.2 Wartung 6

6.3 Berichterstattung über VestasOnline® SCADA 6

7 **Allgemeine Einschränkungen, Hinweise und Haftungsausschlüsse** 6

Siehe allgemeine Einschränkungen, Hinweise und Haftungsausschlüsse (einschl. Abschnitt 7 Allgemeine Einschränkungen, Hinweise und Haftungsausschlüsse) der vorliegenden allgemeinen Spezifikation

1 Verweise

Ref.	Dokumententitel	DMS-Nr.
[1]	Allgemeine Beschreibung 3 MW-Plattform	0053-3707

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung: T05 0056-5824 VER 01

T05 0059-0391 Ver 01 - Approved - Exported from DMS: 2017-05-10 by FRG

30. Jan. 2013

160057

2 Allgemeine Beschreibung

Das Vestas Feuerlöschsystem (FSS) ist ein optionales System, das im Falle eines Brandes das Feuer in den erkannten Brandgefahrenzonen aktiv löschen kann und so gestaltet ist, dass es die Normen EN12094-1 und NFPA 2001 erfüllt.

Das FSS besteht aus einer Zylindereinheit und einem Rohrsystem mit Düsen. Die Zylindereinheit ist mit den erforderlichen Auslassventilen und Aktuatoren, Druckschaltern und Manometern zur Überwachung und Sichtprüfung sowie mit einer Halterung ausgestattet.

Das FSS eignet sich für die folgenden Vestas Windenergieanlagen:

V105-3.45/3.6MW 50/60Hz
 V112-3.45/3.6MW 50/60Hz
 V117-3.45/3.6MW 50/60Hz
 V126-3.45MW 50/60Hz Niedriges Drehmoment
 V126-3.45/3.6MW 50/60Hz Hohes Drehmoment
 V136-3.45MW 50/60Hz

2.1 Grundsätzliche Ausführung

Das FSS ist ein sogenanntes elektrisch aktiviertes festes Feuerlöschsystem, das ein umweltfreundliches, ungiftiges und elektrisch nichtleitendes Löschmittel verwendet.

Das FSS-Löschmittel hat ein Ozonzerstörungspotenzial von 0 und ein globales Erwärmungspotenzial von 1, gemäß der vom Zwischenstaatlichen Ausschuss für Klimaänderungen angegebenen Berechnungsmethode.

Die FSS-Abmessung und -Konfiguration innerhalb der Windenergieanlage ist so konstruiert, dass den in der ISO 14520-5:2006-Norm mit Spezifikationsanforderungen für das FK-5-1-12 Löschmittel mit der Handelsbezeichnung 3MTM Novec™ 1230 dargelegten Konzentrationsniveaus entsprochen wird. Bei dem Löschmechanismus von 3MTM Novec™ 1230 handelt es sich darum, Wärme aus dem Brand zu entfernen, da eine Mischung aus Novec™ 1230 und Luft eine viel größere Wärmekapazität als Luft hat.

Das FSS verwendet Feuerlöschmethoden, die für Brände der Klasse A, B und C gemäß ISO 3941:2007 geeignet sind.

Das System erzielt innerhalb der 10 Sekunden gemäß Anforderungen des OSHA (US Department of Labor's Occupational Safety & Health Administration, US-amerikanisches Ministerium für Arbeitsschutz) Löschkonzentrationsniveaus.

2.2 Brandgefahrenzonen

Auf der Grundlage von Erfahrungswerten und Risikobeurteilungen wurden die folgenden Brandgefahrenzonen ermittelt:

- Maschinenhaus-Schaltschrank
- Umrichterschrank
- Transformatorraum

2.3 Aktivierung des FSS

Das FSS wird durch die Vestas Rauch- und Wärmemeldeanlage aktiviert.

Im Falle eines Brandes, der durch einen Rauchmelder in einem oder mehreren relevanten Bereichen erkannt wird, wird die Windenergieanlage automatisch abgeschaltet und vom Stromnetz getrennt, um die Gefahrenzonen abzuschalten und das erneute Aufflammen des Brandes zu verhindern.

2.4 Notabschaltung

Während eines Nothalts funktioniert das FSS-System weiterhin.

3 Elektrisches System

3.1 Spannungsversorgung

Zur Aktivierung des FSS ist beim Hilfsversorgungssystem (APS) eine 24 VDC-Spannungsversorgung erforderlich, die vom Steuersystem der Windenergieanlage (CCI) gesteuert wird, einschließlich einer USV-Ersatzversorgung, um während eines Brandes die volle Funktionsfähigkeit zu gewährleisten.

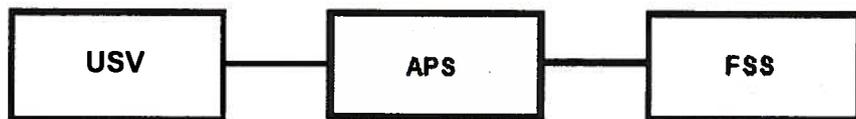


Bild 1: Schaltplan des FSS-Stromversorgungssystems

3.2 Überwachung des FSS

Um die Überwachung des Drucks in den Löschmittelzylindern des FSS zu ermöglichen, ist jeder Zylinder mit einem Druckschalter ausgestattet. Falls der Druck in einem Zylinder unter den zulässigen Schwellenwert sinkt, sendet das Steuerungssystem ein Warnsignal, das über SCADA weitergegeben wird.



Abbildung1: Schaltplan der FSS-Überwachung

30. Jan. 2013

160059

4 WEA-Schutzsysteme

4.1 Kurzschlusschutz

An der Kurzschlusschutzseinheit der Windenergieanlage wurden im Rahmen der Integration des FSS keine Änderungen vorgenommen. Angaben hierzu sind der allgemeinen Spezifikation zur Windenergieanlage Ref. [1] zu entnehmen.

4.2 Blitzschutz des FSS

Der Blitzschutz des FSS entspricht den Angaben in der allgemeinen Spezifikation der Windenergieanlage, Ref. [1].

4.3 EMV-System

Das FSS erfüllt die gleichen Anforderungen in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) wie die Windenergieanlage. Angaben hierzu sind der allgemeinen Spezifikation zur Windenergieanlage Ref. [1] zu entnehmen.

5 Genehmigungen und Auslegungskriterien

5.1 Typenprüfungen

Für die Vestas Windenergieanlagen

V105-3.45/3.6MW 50/60Hz

V112-3.45/3.6MW 50/60Hz

V117-3.45/3.6MW 50/60Hz

V126-3.45MW 50/60Hz Niedriges Drehmoment

V126-3.45/3.6MW 50/60Hz Hohes Drehmoment

V136-3.45MW 50/60Hz

mit einem integrierten Vestas FSS wird eine Konformitätserklärung ausgestellt, in der die Übereinstimmung mit standardmäßigen WEA-Zertifizierungen gemäß der allgemeinen Spezifikation der Windenergieanlage bescheinigt wird.

6 Betriebsstrategie

6.1 Brandfall mit Alarm

Wenn das Rauchmeldesystem einen Brand erkennt, werden die Auslassventile aktiviert, sodass die Zylinder vollständig entleert werden. Die Schaltanlage wird durch das Alarmsignal des Rauchmeldesystems ausgelöst.

Die Aktivierung der Ventile hängt davon ab, welcher einzelne Rauchmelder den Rauch erkannt hat.

Die Stromversorgung der Aktuatoren an den Zylindern hält die Ventile mindestens 10 Sekunden lang offen, um zu gewährleisten, dass die Flüssigkeit in den Zylindern vollständig entleert wurde.

Nach einer Aktivierung des FSS muss das FSS gewartet werden (z. B. Auffüllen/Austauschen der Zylinder), und alle Warnungen müssen zurückgesetzt werden.

Nachdem Rauch gemeldet wurde (d. h. Abschalten der Windenergieanlage und Auslösen der Schaltanlage), müssen die Aktivierungssignale für das FSS-System zurückgesetzt werden.

6.2 Wartung

Während der Wartung der Windenergieanlage wird das FSS-System mithilfe des Moduswahlschalters abgeschaltet.

6.3 Berichterstattung über VestasOnline® SCADA

Die Berichterstattung über das FSS ist Bestandteil der Standard-Ereignisberichte in VestasOnline® SCADA.

7 Allgemeine Einschränkungen, Hinweise und Haftungsausschlüsse

- © 2016 Vestas Wind Systems A/S. Das vorliegende Dokument wurde von Vestas Wind Systems A/S und/oder einer seiner Tochtergesellschaften (Vestas) erstellt und enthält urheberrechtlich geschütztes Material, Markenzeichen und andere geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Das Dokument darf ohne vorherige schriftliche Erlaubnis durch Vestas Wind Systems A/S weder als Ganzes noch in Teilen reproduziert oder in irgendeiner Weise oder Form – sei es grafisch, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopien, Bandaufzeichnungen oder mittels Datenspeicherungs- und Datenzugriffssystemen – vervielfältigt werden. Die Nutzung dieses Dokuments über den ausdrücklich von Vestas Wind Systems A/S gestatteten Umfang hinaus ist untersagt. Marken-, Urheberrechts- oder sonstige Vermerke im Dokument dürfen nicht geändert oder entfernt werden.
- Die im vorliegenden Dokument beschriebenen allgemeinen Spezifikationen gelten für die derzeitige Ausführung des FSS. Neuere Versionen des FSS, die ggf. zukünftig hergestellt werden, können von der vorliegenden allgemeinen Spezifikation abweichen. Falls Vestas dem Empfänger eine neuere Version des FSS liefern sollte, wird das Unternehmen dem Empfänger hierzu eine aktualisierte allgemeine Spezifikation für das FSS bereitstellen.
- Das vorliegende Dokument – die allgemeine Spezifikation – stellt kein Verkaufsangebot dar und enthält keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungen, Garantien, Versprechen, Verpflichtungen und/oder Zusicherungen von Vestas in Bezug auf die Auswirkungen des FSS auf die Leistungskurve oder das Verfahren zur Verifizierung der Leistungskurve. Solche werden hiermit ausdrücklich von Vestas abgelehnt, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche schriftliche Zusicherung von Vestas gegenüber dem Empfänger vor.
- Bilder und Illustrationen im vorliegenden Dokument können vom tatsächlichen Design abweichen.
- Die Windenergieanlage muss an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet sein, damit das FSS betrieben werden kann.

30. Jan. 2013

160061